

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ СОВЕТОМ
НА ЕГО ВОСЕМЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ

Картахена де Индиас (Колумбия), 22 ноября 2007 года

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
1. Повестка дня	2
2. Список решений	3
3. Решения, принятые Советом	4
4. Список участников	13

1. ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение повестки дня
2. Рассмотрение заявок на вступление в члены Организации (по мере необходимости)
3. Кандидатуры ревизоров на период 2008-2009 гг.
4. Административные, финансовые и уставные вопросы
 - a) Доклад Генерального секретаря о финансовом положении
 - b) Доклад Бюджетно-финансового комитета
 - c) Приостановление членства в соответствии со статьей 34 Устава
 - d) Просьбы о временном неприменении параграфа 13 Финансовых правил
5. Всемирный день туризма: темы на 2008 и 2009 гг. для рекомендации Генеральной ассамблеи и выборы принимающих стран
6. Порядок назначения Заместителя Генерального секретаря
7. Доклад Исполнительного совета Генеральной ассамблеи (информационный документ)
8. Актуализация бюджета и расчет членских взносов на период 2008-2009 гг.
9. Присоединившиеся члены: доклад Комитета по рассмотрению заявлений о приеме в качестве Присоединившихся членов
10. Место и даты проведения восемьдесят второй сессии Исполнительного совета
11. Проекты решений восемьдесят первой сессии Исполнительного совета

2. СПИСОК РЕШЕНИЙ

<u>Решение №</u>	<u>Название</u>	<u>Стр.</u>
1(LXXXI)	Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	4
2(LXXXI)	Рассмотрение заявок на вступление в члены Организации (по мере необходимости) (пункт 2 повестки дня)	4
3(LXXXI)	Кандидатуры ревизоров на период 2008-2009 гг. (пункт 3 повестки дня)	5
4(LXXXI)	Административные, финансовые и уставные вопросы: а) Доклад Генерального секретаря о финансовом положении; б) Доклад Бюджетно-финансового комитета (пункт 4 а) б) повестки дня).....	5
5(LXXXI)	Административные, финансовые и уставные вопросы: с) Приостановление членства в соответствии со статьей 34 Устава; d) Просьбы о временном неприменении параграфа 13 Финансовых правил (пункт 4 с) d) повестки дня).....	6
6(LXXXI)	Всемирный день туризма: темы на 2008 и 2009 гг. для рекомендации Генеральной ассамблее и выборы принимающих стран (пункт 5 повестки дня)	8
7 (LXXXI)	Порядок назначения Заместителя Генерального секретаря (пункт 6 повестки дня)	9
8(LXXXI)	Актуализация бюджета и расчет членских взносов на период 2008-2009 гг. (пункт 8 повестки дня)	10
9(LXXXI)	Присоединившиеся члены: доклад Комитета по рассмотрению заявлений о приеме в качестве Присоединившихся членов (пункт 9 повестки дня)	11
10(LXXXI)	Место и даты проведения восемьдесят второй сессии Исполнительного совета (пункт 10 повестки дня)	12

3. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ

CE/DEC/1(LXXXI)

Утверждение повестки дня

Пункт 1 повестки дня
(документы CE/81/1 prov. и CE/81/1 prov.annot.)

Исполнительный совет

Утверждает повестку своей восемьдесят первой сессии.

.....

CE/DEC/2(LXXXI)

Рассмотрение заявок на вступление в члены Организации

Пункт 2 повестки дня
(документы A/17/19 a)I) и A/17/19 a) II))

Исполнительный совет,

Рассмотрев документы, подготовленные Генеральным секретарем по данному вопросу;

Постановляет передать их на утверждение Генеральной ассамблеи.

.....

CE/DEC/3(LXXXI)

Кандидатуры ревизоров на период 2008-2009 гг.

Пункт 3 повестки дня
(документы A/17/9 и CE/81/3 Rev.)

Исполнительный совет,

Выразив признательность за эффективную работу ревизоров, назначенных на текущий двухлетний период, т.е. Индию (г-жу Риту Митру и г-на Маниша Кумара) и Испанию (г-на Фернандо Касаса Гийена и г-жу Мерседес Лебранкон Кортес),

1. Благодарит их за содействие;

Принимая во внимание Статьи 12 g) и 26 Устава Организации,

Отмечая, что на период 2008-2009 гг. в Секретариат поступили кандидатуры трех стран – Франции, Индии и Испании;

Учитывая замечания Генерального секретаря по данному вопросу,

2. Постановляет рекомендовать Генеральной ассамблее назначить Францию и Испанию на пост ревизоров на 2008-2009 гг. и возложить на Индию функции специального ревизора по проверке счетов, относящихся к деятельности, которую ведет ЮНВТО в качестве исполнительного агентства ПРООН на средства этой Программы.

.....

CE/DEC/4(LXXXI)

Административные, финансовые и уставные вопросы

- а) Доклад Генерального секретаря о финансовом положении
- б) Доклад Бюджетно-финансового комитета

Пункт 4 а) б) повестки дня
(документы A/17/5 а) и A/17/5 а) Add.1)

Исполнительный совет,

Располагая докладом Генерального секретаря о финансовом положении Организации,

Заслушав доклад Бюджетно-финансового комитета,

1. С удовлетворением отмечает, что на дату настоящей сессии было получено 90 процентов от общей суммы взносов, причитающихся от членов за текущий год, и 107 процентов расчетного дохода от взносов;
2. Принимает к сведению, что в соответствии с рекомендацией ее шестнадцатой сессии был соблюден баланс между доходами и расходами, которые постоянно контролировались;
3. Отмечает, что сумма погашенных задолженностей на настоящий день составляет 1,157,481 евро, т.е. 165 % от расчетной суммы на 2007 год;
4. Выражает удовлетворение благоприятном финансовым положением Организации и, напоминая о своем решении CE/DEC/6 (LXXX) по этому вопросу, предлагает Генеральной ассамблее разрешить Генеральному секретарю выделить 100000 евро из средств текущего финансового года с целью покрытия предстоящих расходов в связи с применением Международных норм учета в государственном секторе (IPSAS);

Отмечая также значительные суммы задолженности по взносам в бюджет Организации со стороны ряда членов,

5. Призывает членов, имеющих задолженности по взносам, погасить свои долги в кратчайшие сроки.
-

CE/DEC/5(LXXXI)

Административные, финансовые и уставные вопросы

- с) Приостановление членства в соответствии со статьей 34 Устава**
- d) Просьбы о временном неприменении параграфа 13 Финансовых правил**

Пункт 4 с)d) повестки дня
(документы A/17/6 a) b) и A/17/6 a)b) Add.1)

Исполнительный совет,

Рассмотрев вопрос применения к членам, упомянутым в вышеприведенных документах, положений статьи 34 Устава и параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу,

Получив информацию о членах, которым было предоставлено временное исключение из действия положений статьи 34 Устава и/или параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу,

Заслушав доклад Бюджетно-финансового комитета,

1. С удовлетворением отмечает, что положения статьи 34 Устава и/или параграфа 13 Финансовых правил более не применяются к Корейской Народно-Демократической Республике, поскольку эта страна частично погасила свою задолженность;
2. Приветствует тот факт, что Коста-Рика строго соблюдает свой платежный план и сократила свою задолженность до суммы меньше ее взносов за последние 2 года, и, таким образом, на нее по-прежнему не распространяются положения параграфа 13;
3. Решает рекомендовать Генеральной ассамблее возобновить временное исключение из действия положений пункта 13 Финансовых правил в отношении Действительных членов Коста-Рики, Сальвадора, Мали, Монголии и Никарагуа, поскольку они выполняют согласованные планы по погашению задолженности;
4. Решает рекомендовать Генеральной ассамблее возобновить временное исключение из действия положений пункта 13 Финансовых правил в отношении следующих Действительных членов: Грузия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Нигер, Перу, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Руанда и Йемен, недвусмысленно указав при этом, что данные положения вновь будут применены к упомянутым членам в случае невыполнения ими своих платежных планов на 1 апреля 2008 года;

Напоминая о своем решении CE/DEC/7(LXXVIII), CE/DEC/5(LXXIX) и CE/DEC/8(LXXX),

5. Отмечает с удовлетворением, что Ирак в качестве жеста доброй воли полностью выплатил свой взнос в Организацию за 2007 год;
6. Предлагает Генеральной ассамблее предоставить Ираку временное исключение из действия положений пункта 13 Финансовых правил при условии уплаты им очередных взносов в 2008 и 2009 гг.;
7. Просит Генерального секретаря продолжить переговоры с Ираком относительно его задолженности по взносам и подготовить в рамках двухлетнего льготного периода совместно согласованный платежный план, содержащий конкретные предложения по сумме задолженности и порядку выплат;
8. Отмечает, что, несмотря на принятое в марте 2006 года решение Бурунди не выходить из состава Организации, эта страна не представила на настоящий момент плана погашения своей задолженности, и, в силу этого, ее членство вновь подлежит приостановлению в соответствии с положениями статьи 34 Устава;
9. Решает представить на утверждение Генеральной ассамблеи планы погашения задолженности Действительных членов Буркина-Фасо, Камбоджа и Уругвай, утвержденные его 78, 79 и 80 сессиями, а также планы Боливии, Демократической Республики Конго, Гамбии и Мавритании, представленные на текущей сессии;

10. Просит Генерального секретаря доложить на его 83-й сессии о выполнении членами взятых на себя обязательств с целью принятия решения о продлении исключений или применении положений параграфа 13;

Приняв к сведению перечень членов, на которых в настоящее время распространяются меры приостановлению прав и привилегий, предусмотренные статьей 34 Устава,

11. Отмечает, что следующие члены Организации накопили задолженности, равные или превышающие сумму их взносов за четыре финансовых года, и, следовательно, через год к ним может быть применена мера, изложенная в статье 34 Устава, по приостановлению прав и привилегий в соответствии с пунктом 1(b) резолюции Генеральной ассамблеи 217(VII):

ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЙ ЧЛЕН

КОТ-Д'ИВУАР

ПРИСОЕДИНИВШИЕСЯ ЧЛЕНЫ

1. ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE GASTRONOMIA - ABRESI
2. A.T.S.
3. EL MEJABAAT EL KOUBRA TOURS
4. FACULTY OF TOURISM & HOTELS, CAIRO UNIVERSITY, - AL FAYOUM BRANCH
5. FUNDACION ESCUELA DE NEGOCIOS MBA
6. MAHARASHTRA TOURISM DEVELOPMENT CORPORATION LTD.
7. ÉCOLE HOTELIÈRE ET RESTAURATION - PROMHOT
8. TOURISMPAN
9. UNIVERSITY OF THE WEST INDIES – CENTRE FOR HOTEL AND TOURISM MANAGEMENT
10. ВАО «ИНТУРИСТ»

.....

CE/DEC/6(LXXXI)

**Всемирный день туризма: темы на 2008 и 2009 гг. для рекомендации
Генеральной ассамблеи и выборы принимающих стран**

Пункт 5 повестки дня
(документы CE/81/5 и CE/81/5 Add.1)

Исполнительный совет,

Рассмотрев документ, содержащий темы, предлагаемые для Всемирных дней туризма в 2008 и 2009 гг.,

1. Выражает согласие с их концепцией; и
2. Просит Генерального секретаря подготовить окончательную формулировку обеих тем, с тем чтобы обеспечить наиболее широкий резонанс этим Всемирным дням туризма.

Рассмотрев кандидатуры государств-членов на проведение Всемирного дня туризма,

3. Просит Региональную комиссию для Американского региона назначить страну-организатора Всемирного дня туризма в 2008 году из числа тех двух Действительных членов, которые выразили желание принять ВДТ, и сообщить о своем решении Генеральной ассамблее; и
4. Предлагает Генеральной ассамблее назначить Гану страной-организатором Всемирного дня туризма в 2009 г.

.....
CE/DEC/7(LXXXI)

Порядок назначения Заместителя Генерального секретаря

Пункт 6 повестки дня
(документ CE/81/6)

Исполнительный совет,

Напоминая о резолюции 512(XVI) Генеральной ассамблеи, где, в частности, она предлагала изучить порядок назначения Заместителя Генерального секретаря,

Ознакомившись с документами, подготовленными Генеральным секретарем по этому вопросу, а также с докладом рабочей группы, созданной с этой целью Исполнительным советом и возглавляемой Тунисом,

1. Принимает к сведению, что в значительном большинстве учреждений системы ООН заместитель Генерального секретаря/директора назначается главой Секретариата после проведения консультаций с политическим органом или получения одобрения с его стороны;
2. Разделяет мнение рабочей группы в отношении соблюдения трех следующих принципов:
 - повысить роль Генеральной ассамблеи в процессе назначения,
 - ориентироваться на практику, применяемую в данном вопросе ООН и специализированными учреждениями,
 - оставить за Генеральным секретарем выбор своего заместителя таким образом, чтобы имелась возможность создания сплоченной команды

3. Выражает согласие с тем, что следует учесть предложения, изложенные в этом докладе и подлежащие рассмотрению Юридическим советником, и принимая во внимание предложения Испании в отношении пункта 13 данного доклада; и
4. Передает эти рекомендации Генеральной ассамблее.

.....

CE/DEC/8(LXXXI)

Актуализация бюджета и расчет членских взносов на период 2008-2009 гг.

Пункт 8 повестки дня
(документы A/17/8 и CE/81/8)

Исполнительный совет,

Ознакомившись с документом A/17/8, подготовленным в соответствии с установленной формулой расчета членских взносов на основании данных, предоставленных ООН и членами Организации,

Рассмотрев рекомендации, сформулированные Бюджетно-финансовым комитетом на его 48 заседании,

1. Благодарит Генерального секретаря за то, что, в соответствии со своим предложением, он приступил к пересмотру бюджета на понижение на основе бюджетных предположений, делающих такой пересмотр возможным.
2. Полагает, что, в соответствии с рекомендацией Комитета по программе, следует сохранить объем ресурсов, выделенный на Программу работы, и предлагает Ассамблее выразить свое мнение относительно пересмотренного проекта, что позволит осуществить небольшое сокращение бюджета и в значительной степени облегчит усилия членов по выплате взносов.

Принимая во внимание, что на 2008 и 2009 годы бюджет утвержден в сумме 25,110,000 евро,

3. Решает, что та часть бюджета, которая обеспечивается взносами Действительных и Ассоциированных членов, составит 11,048,023 евро на 2008 год и 11,213,743 евро на 2009 год;
4. Решает также, что подлежащий финансированию остаток должен покрываться взносами Присоединившихся членов и из других источников финансирования, упомянутых в документе A/17/8;

5. Рекомендует Ассамблее определить взносы Присоединившихся членов на период 2008-2009 годов в размере 2400 евро в год, из которых 1400 евро будут выделяться в качестве взноса в бюджет Организации, 400 евро – в качестве оплаты неограниченного доступа к электронной библиотеке ЮНВТО, а 600 евро пойдут на их собственную деятельность;
 6. Решает, что взносы Ассоциированных членов будут разделены на две отдельные категории, каждая из которых будет на 10% ниже, чем взносы Действительных членов в группе 13 и 9 соответственно; и
 7. Рекомендует Ассамблее утвердить соответствующую шкалу взносов на двухлетний период 2008-2009 гг.
-

CE/DEC/9(LXXXI)

Присоединившиеся члены:
доклад Комитета по рассмотрению заявлений о приеме
в качестве Присоединившихся членов

Пункт 9 повестки дня
(документ CE/81/9)

Исполнительный совет,

Приняв к сведению доклад своего Комитета по рассмотрению заявлений о приеме в Присоединившиеся члены Организации, который провел свое заседание 22 ноября 2007 года,

1. Постановляет представить семнадцатой сессии Генеральной ассамблеи заявления о приеме в Присоединившиеся члены от следующих кандидатов:
 1. ADVENTURE TRAVEL TRADE ASSOCIATION (США)
 2. AUSTRALIAN TOURISM EXPORT COUNCIL (Австралия)
 3. CENTRO DE ESTUDOS E INVESTIGACIONES TURISTICA – CETUR – UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE COMPOSTELA (Испания)
 4. CHAMBER OF COMMERCE OF THE DEDOCANESE (Греция)
 5. CORPORACIÓN COMUNICACION IBEROAMERICANA BARCELÓ Y ASOCIADOS (Испания)
 6. DNIPRO HOTEL (Украина)
 7. FEDERATION OF TOURISM ASSOCIATIONS OF NIGERIA (FTAN) (Нигерия)
 8. FISAVET-AOC – FEDERATION INTER-ETAT DES SYNDICATS D'AGENCES DE VOYAGES ET DE TOURISME POUR L'AFRIQUE DE L'OUEST ET DU CENTRE
 9. GEOS (Франция)

10. JORDAN APPLIED UNIVERSITY COLLEGE OF HOSPITALITY AND TOURISM (Иордания)
 11. KOHL & PARTNER TOURISM CONSULTANCY INTERNATIONAL (Астрия)
 12. RAINFOREST ALLIANCE (США)
 13. RENFE (Испания)
 14. THE FUTURE FOUNDATION (Великобритания)
 15. THE SCHOLARSHIP (США)
 16. THE TOURISM COMPANY (Великобритания)
 17. TOUR OPERATORS' INITIATIVE FOR SUSTAINABLE TOURISM DEVELOPMENT (TOI)
 18. TOURISM KWAZULU-NATAL TOURISM AUTHORITY OR TOURISM KWAZULU-NATAL (Южная Африка)
 19. TOURISMROI LLC (США)
 20. TRALLIANCE CORPORTAION (США)
 21. MONDIAL ENERGY INC (Канада)
2. Выражает согласие с рекомендациями Комитета относительно его будущих заседаний.
-

CE/DEC/10(LXXXI)

**Место и даты проведения восемьдесят второй сессии
Исполнительного совета**

Пункт 10 повестки дня

Исполнительный совет,

Постановляет провести свою восемьдесят вторую сессию 29 ноября 2007 года в Картахене де Индиас сразу после закрытия семнадцатой сессии Генеральной ассамблеи.

.....

4. СПИСОК УЧАСТНИКОВ

В работе семьдесят первой сессии Исполнительного совета приняли участие:

- 1) делегаты следующих членов Совета: Аргентина, Болгария, Ботсвана, Венгрия, Германия, Индия, Индонезия, Иран, Испания, Италия, Канада, Катар, Кения, Коста-Рика, Мали, Нигерия, Португалия, Республика Корея, Сейшельские Острова, Сенегал, Тунис, Турция, Филиппины и Хорватия;
- 2) Председатель Региональной комиссии для Африканского региона (Нигерия);
- 3) Председатель Региональной комиссии для Американского региона (Бразилия);
- 4) Председатель Региональной комиссии для Европы (Хорватия);
- 5) Представитель Ассоциированных членов (Мадейра);
- 6) Представитель Присоединившихся членов (Group RCI);
- 7) Представители следующих государств-членов в качестве наблюдателей: Буркина-Фасо, Колумбия, Египет, Франция, Ирак, Ямайка, Казахстан, Малайзия, Монако, Польша, Российская Федерация, Южная Африка, Таиланд, Украина;
- 8) Председатель Бюджетно-финансового комитета (Аргентина), и
- 9) Председатель Комитета по программе (Австрия).